1998 年 7 月 15 日(星期三) 立法會會議席上 蔡素玉議員就"挽救服務業" 提出的議案

議案措辭

"服務業是本港主要的經濟支柱,但由於港府長期忽視,多個行業的法例和政策均有不少漏洞,國際競爭力日益減弱,加上亞洲金融風暴衝擊,不少主要的服務行業更陷入困境。本會促請政府正視有關問題,與各行業認真磋商,聽取意見,即時採取有效而具針對性的政策和措施,改善其營商環境,藉此紓緩業界所面對的困難,同時協助業界盡快邁向高增值發展,並提高其服務質素和國際競爭力,以鞏固本港作爲國際服務中心的地位。"

(Translation)

Motion on "Rescuing the service industry" to be moved by Hon CHOY So-yuk at the Legislative Council meeting on Wednesday, 15 July 1998

Wording of the Motion

"That, despite the fact that the service industry is an important economic pillar of Hong Kong, prolonged disregard on the part of the Hong Kong Government has resulted in numerous flaws in the legislation and policies on many trades, leading to an increasing reduction of its competitiveness internationally, which is aggravated by the exacerbated plight of a considerable number of main service trades in the wake of the Asian financial turmoil, this Council urges the Government to face up to this problem by consulting various trades and industries to seek their views and adopt effective and targeted policies and measures immediately, in order to improve the business environment of the service industry and relieve its plight, as well as facilitate expeditiously its development into a high value-added industry, and raise its service quality and competitiveness, thereby reinforcing Hong Kong's position as an international service centre."